



xx ديسمبر 2021

TO WHOM IT MAY CONCERN

طباعة بدون نموذج استمارة شهادة الأصل التي تُصدرها الغرف التجارية الفنلندية.

تُصدر الغرف التجارية التسعة عشر (19) العاملة في فنلندا شهادات أصل عامة للاتحاد الأوروبي (European Union non-preferential Certificates of Origin) وتُصادق على صحة وثائق التجارة الخارجية لشركات التصدير من خلال خدمة مستندات التصدير الإلكترونية للغرف التجارية. بإمكان الزبون من خلال الخدمة طباعة المستندات التي تم منحها إلكترونياً.

سوف نبدأ في استخدام خلال شهر يناير 2022 طريقة جديدة للتعامل بخصوص شهادات الأصل. بإمكان الزبون طباعة من خلال خدمة vientiasiakirjat.fi شهادات الأصل التي تم منحها على ورقة A4 عادية بدل نماذج الاستمارات الحالية. نسعى من خلال التغيير لتحديث وتسهيل العمليات الخاصة بالمستندات لزبائن التصدير. على سبيل المثال تحولت النرويج والسويد وبلجيكا إلى طباعة شهادات الأصل بدون نموذج استمارة.

التغيير لا يؤثر على مضمون شهادة الأصل أو على عملية منحها. بخصوص الطباعة بدون نموذج الاستمارة فإن الهيكل المُحدد للشهادة الأصلية وتصميم الخلفية يبقى كما كان عليه من قبل.

الغرف التجارية الفنلندية هي جزء من سلسلة شهادات الأصل لغرفة التجارة الدولية (International Chamber of Commerce's CO Chain). نلتزم الغرف التجارية الفنلندية كأعضاء بتطبيق معايير وقواعد الجودة العالية عند إصدار شهادات الأصل. بإمكاننا التحقق من شهادات الأصل التي تم منحها في فنلندا من صفحات الإنترنت للتدقيق (Verification) التابعة لغرفة التجارة الدولية (ICC's verification webpage) وذلك من خلال الرمز (QR) الموجود على الشهادة.

*In case you have further questions, please do not hesitate to contact us at
We thank you for your kind .We will be at your disposal [.exportdoc@chamber.fi](mailto:exportdoc@chamber.fi)
.cooperation in advance*

Yours faithfully

لينيتا توفاككا (Lenita Toivakka)
Executive Vice President, International Affairs
Finland Chamber of Commerce

FINLAND CHAMBER OF COMMERCE